

21999D0168

1.3.2001.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 61/23

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a
br. 168/1999
od 26. studenoga 1999.
o izmjeni Priloga IV. (Energija) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je prilagođen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum”, a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Prilog IV. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 29/1999 od 26. ožujka 1999. ⁽¹⁾.
- (2) Direktivu 96/92/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. prosinca 1996. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište električnom energijom ⁽²⁾ treba unijeti u Sporazum.
- (3) Udio nacionalnog tržišta, kao što je navedeno u članku 19. stavku 1. Direktive 96/92/EZ, za potrebe Sporazuma temelji se na izračunu prosječnog udjela Zajednice kod otvaranja tržišta električnom energijom,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

Iza točke 13. (Direktiva 96/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) Priloga IV. Sporazumu dodaje se sljedeća točka:

„14. **396 L 0092:** Direktiva 96/92/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. prosinca 1996. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište električnom energijom (SL L 27, 30.1.1997., str. 20.).

Odredbe Direktive se za potrebe sadašnjeg Sporazuma čitaju sa sljedećim prilagodbama:

- (a) u članku 3. stavku 2. ‚odgovarajuće odredbe Ugovora, posebno članak 90.’ tumači se kao ‚odgovarajuće odredbe Sporazuma o EGP-u, posebno članak 59.’;
- (b) u članku 3. stavku 3., ‚članak 90. Ugovora’ tumači se kao ‚članak 59. Sporazuma o EGP-u’;
- (c) u članku 3. stavku 3., riječi ‚interesi Zajednice’ tumači se kao ‚interesi ugovornih stranaka’;
- (d) u članku 7 stavku 2., na kraju se dodaje sljedeće: ‚, kako se upućuje u Sporazumu o EGP-u, i kao što je prilagođeno za njegove potrebe’;
- (e) u članku 14. stavku 2., prvoj se rečenici dodaje sljedeće: ‚,kako se upućuje u Sporazumu o EGP-u, i kao što je prilagođeno za njegove potrebe’;

⁽¹⁾ SL L 266, 19.10.2000., str. 5.

⁽²⁾ SL L 27, 30.1.1997., str. 20.

- (f) u članku 14. stavku 5. izraz „Sedma direktiva Vijeća 83/349/EEZ od 13. lipnja 1983. koja se temelji na članku 54. stavku 3. točki (g) Ugovora o konsolidiranim financijskim izvještajima tumači se kao „Sedma direktiva Vijeća 83/349/EEZ od 13. lipnja 1983. koja se temelji na članku 54. stavku 3. točki (g) Ugovora o konsolidiranim financijskim izvještajima, kao što je navedeno u i kao što je prilagođeno za potrebe Sporazuma o EGP-u“;
- (g) obveza država članica koja je utvrđena člankom 19. stavkom 1. i stavkom 2. o podnošenju izvješća potrošnji električne energije od strane krajnjih potrošača za potrebe izračunavanja prosječnog udjela Zajednice kojim se određuje stupanj otvaranja tržišta, ne primjenjuje se na države članice EFTA-e.
- (h) u članku 22. riječi „odredbe Ugovora, a posebno njegovog članka 86“ tumače se kao „odredbe Sporazuma o EGP-u, a pogotovo njegovog članka 54.“;
- (i) one države članice EFTA-e u kojima se jamstva i garancije o djelovanju dani prije stupanja na snagu Odluke br. 168/1999 Zajedničkog odbora EGP-a od 26. studenoga 1999. ne mogu ispoštovati zbog odredaba te Odluke, mogu podnijeti zahtjev za prijelazno razdoblje u skladu s člankom 24. stavcima 1. i 2. O zahtjevima za prijelazno razdoblje mora se obavijestiti Nadzorno tijelo EFTA-e, najkasnije šest mjeseci od stupanja na snagu Odluke br. 168/1999 Zajedničkog odbora EGP-a od 26. studenoga 1999.;
- (j) u članku 24. stavku 3., zadnjoj se rečenici dodaje sljedeće: „Island i Lihtenštajn“;
- (k) u članku 27. stavku 2., na kraju se dodaje sljedeće: „Island i Lihtenštajn mogu, zbog posebnih tehničkih osobina njihovog sustava električne energije dobiti dodatno razdoblje od dvije godine nakon stupanja na snagu Odluke br. 168/1999 Zajedničkog odbora EGP-a od 26. studenoga 1999. kako bi primijenili obveze koje proizlaze iz Direktive.“

Članak 2.

Tekstovi Direktive 96/92/EZ na islandskom i norveškom jeziku, koji su priloženi odnosnim jezičnim inačicama ove Odluke, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 27. studenoga 1999., pod uvjetom da su sve obavijesti u skladu s člankom 103. stavkom 1. Sporazuma podnesene Zajedničkom odboru EGP-a.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. studenoga 1999.

Za Zajednički odbor EGP-a
Predsjednik
N. v. LIECHTENSTEIN